



La Revista de

# ADEERA

Asociación de Distribuidores de Energía Eléctrica de la República Argentina

Año 10 - Nº 28 - Agosto de 2011

## Energía y Futuro

Conclusiones del Congreso de Distribución Eléctrica  
CIRED 2011, en Frankfurt



Bajo el lema "Visión global de la tecnología y soportes de negocio", el congreso internacional más importante de distribución eléctrica debatió el futuro energético y presentó las nuevas tecnologías en redes de distribución. ADEERA estuvo presente y recibió una mención especial en el acto de apertura por la organización de CIDEL Argentina 2010.



ADEERA

## Distribuidoras Asociadas

Empresa Distribuidora y Comercializadora Norte S.A.  
Empresa Distribuidora Sur S.A.  
Empresa Provincial de la Energía de Santa Fe  
Empresa Provincial de Energía de Córdoba  
Empresa Distribuidora de Electricidad de Mendoza S.A.  
Empresa Distribuidora La Plata S.A.  
Energía de Entre Ríos S.A.  
Empresa Distribuidora de Energía Norte S.A.  
Empresa Distribuidora de Energía Atlántica S.A.  
Empresa de Distribución Eléctrica de Tucumán S.A.  
Dirección Provincial de Energía de Corrientes  
Servicios Energéticos del Chaco Empresa del Estado Provincial  
Empresa Distribuidora de Electricidad de Salta S.A.  
Electricidad de Misiones S.A.  
Energía San Juan S.A.  
Empresa Distribuidora San Luis S.A.  
Empresa de Energía Río Negro S.A.  
Empresa Distribuidora de Electricidad de La Rioja S.A.  
Ente Provincial de Energía del Neuquén  
Empresa Distribuidora de Energía Sur  
Empresa Distribuidora de Electricidad de Santiago del Estero S.A.  
Empresa Distribuidora de Energía de Catamarca S.A.  
Recursos y Energía Formosa S.A.  
Empresa Jujeña de Energía S.A.  
Administración Provincial de Energía de La Pampa  
Empresa Distribuidora de Electricidad del Este S.A.  
Cooperativa de Servicios Públicos y Comunitarios de Neuquén Ltda. (CALF)  
Cooperativa de Godoy Cruz  
Cooperativa de Electricidad y Servicios Anexos Ltda. de Zárate  
Cooperativa Eléctrica y Servicios Públicos Lujanense Ltda.  
Cooperativa Limitada de Consumo de Electricidad y Servicios Anexos de Olavarría  
Usina Popular y Municipal de Tandil S.E.M.  
Cooperativa Eléctrica de Servicios Anexos de Vivienda y Crédito de Pergamino Ltda.  
Cooperativa Eléctrica de Chacabuco Ltda.  
Cooperativa de Provisión de Servicios Eléctricos Públicos y Sociales de San Pedro Ltda.  
Cooperativa Eléctrica de Azul Ltda.  
Coop. de Obras, Serv Publ y Serv. Sociales Ltda. Tres Arroyos  
Cooperativa Ltda. de Consumo de Electricidad de Salto  
Cooperativa Eléctrica y de Servicios Mariano Moreno Ltda. 9 de Julio  
Cooperativa de Provisión de Servicios Eléctricos y Sociales, Vivienda y Crédito Colón Ltda.  
Cooperativa Eléctrica y otros Servicios de Concordia Ltda.  
Cooperativa de Electricidad Bariloche Ltda.  
Cooperativa de Consumo de Electricidad y Afines de Gualaguaychu Ltda.  
Dirección Provincial de Energía de Tierra del Fuego  
Cooperativa de San Bernardo

# Un futuro de energía

La energía eléctrica sin duda es el producto energético más utilizado en el mundo y el más eficiente. La electricidad es el pilar del desarrollo industrial de todos los países, parte fundamental del progreso social y el avance tecnológico.

Desde este espacio queremos destacar la actividad cada vez más vital que desempeñamos las empresas encargadas de llevar la energía eléctrica a cada hogar, a cada industria, a cada comercio.

Las Distribuidoras socias de ADEERA han experimentado en los últimos tiempos importantísimos avances tecnológicos que permitieron la actual expansión en el consumo de electricidad en el país. Muestra de ello son los records de demanda que se superan cada invierno y cada verano y que son abastecidos con normalidad por nuestras redes.

Pero la respuesta energética, en tiempos de crecimiento como los actuales, se estructura a partir de los lineamientos establecidos desde políticas públicas firmes y sostenidas a través del tiempo.

Por eso, resulta central debatir hoy desde nuestra revista sobre el futuro de la energía. Por ese camino transita esta nueva entrega que está en sus manos. En especial, esta edición destaca la activa participación de ADEERA en el Congreso Internacional de Distribución Eléctrica CIRED 2011, el más importante del mundo en materia de distribución de energía eléctrica, don-

de estuvieron presentes más de 1.000 especialistas y se trataron las tendencias e innovaciones del sector.

Este año, CIRED se realizó en la ciudad de Frankfurt, Alemania y contó con la presentación de trabajos por parte de profesionales argentinos, de las distribuidoras asociadas a ADEERA y de universidades.

Cabe destacar que ADEERA y por lo tanto Argentina, recibió una mención especial en el acto de apertura de la 21ª edición de CIRED por la organización de nuestro congreso CIDEL Argentina 2010.

Además, ADEERA participó, en su calidad de sede de CIRED en nuestro país, de la Reunión de Comités Nacionales. Este espacio es muy importante dentro de los congresos de CIRED, donde los países participantes en este tipo de encuentros exponen sobre diversas temáticas, como actualización tecnológica, conocimientos científicos, organización de Congresos, entre otros.

La presencia de ADEERA en congresos del nivel del CIRED constituye una oportunidad única donde Argentina tiene la posibilidad de mostrarle al mundo los logros de nuestro sector de la Distribución Eléctrica y aprender de las experiencias de otros países.

Pero en este envío no nos dedicamos exclusivamente a este tema. Ustedes podrán encontrar información sobre las jornadas de eficiencia energética, realiza-



*Alejandro Macfarlane*  
Presidente de ADEERA

das en Córdoba y Formosa, donde se trataron cuestiones relacionadas con el uso racional de la energía destinada a usuarios de distribuidoras, además de temas como reducción de pérdidas y eficiencia en el alumbrado público.

Acompañando este ejemplar, también nos encontramos con la cobertura de la extensión del Congreso CIDEL Argentina realizado en la ciudad de Oberá, donde especialistas del sector eléctrico del NEA participaron del evento y aportaron al desarrollo de la distribución eléctrica en la región. Esta extensión de CIDEL Argentina en Misiones es la segunda de una serie actividades que llevarán las conclusiones de nuestro Congreso a lo largo de todo el país.

Nuestras asociadas tienen asignado un amplio despliegue informativo en este número. En su sección especial encontramos detalle de las inversiones efectuadas y de las distintas actividades de sus diversas áreas de trabajo. 🌐

## EDITORIAL

Un futuro de energía 3

## NOTA DE TAPA

La ENERGÍA del mañana 6

## ACTIVIDADES

ADEERA renovó sus autoridades por un nuevo período 12

Curso de "Postes de madera preservados para líneas aéreas de energía y telecomunicaciones" en ADEERA 12

Córdoba tuvo su Jornada sobre Eficiencia Energética 14

Se desarrolló una nueva edición del curso "Mercado Eléctrico y Tarifas" en la sede de ADEERA 14

Formosa fue sede de otra jornada regional de Eficiencia Energética 15

Cursos de "Protecciones de Sistemas Eléctricos de Media Tensión" en ADEERA 15

## ASOCIADAS

EDENOR entregó nueva indumentaria de trabajo ignífuga a su personal de distribución 16

EDENOR: Inauguran nueva oficina comercial en Marcos Paz 17

EDESUR: Proyectos solidarios + Compromiso con el medio ambiente 18

EDESUR implementó con éxito el Plan Invierno 19

Santa Fe: La EPE inauguró un nuevo centro de distribución 21

EDEMSA aseguró el suministro eléctrico para el Metrotranvía Urbano 22

EDEMSA invierte en obras del Parque Industrial Provincial 23

El trabajo del EPEN tras la erupción del Volcán Puyehue 24

EDELAP y EDES donaron libros a escuelas de la región en La Plata y Bahía Blanca 28

EDEN incorpora nuevas tecnologías 29

EDEA y el compromiso de una permanente mejora 30

EDE TSA, EJESA y "SinerGis": un proyecto con visión corporativa 31

SECHEEP: Más energía para abastecer la capacidad industrial de Puerto Tirol 32

El gobernador del Chaco, Jorge Capitanich supervisó las pruebas de tensión de la estación de 500 kv del electroducto nea-noa 33

San Juan: culmina el primer período de gestión en Energía San Juan S.A. 35

La Usina de Tandil celebró su 75° aniversario 36

San Luis: EDESAL comprometida con el medio ambiente 37

Salta recibió al TOP RACE con EDESA como gran protagonista 39

Agenda 42

## STAFF de ADEERA

GERENTE: Ing. Claudio Bulacio  
cbulacio@adeera.org.ar

ASESOR: Ing. Luis E. Alvarez  
lalvarez@adeera.org.ar  
4331-0900 Int. 16

CAPACITACIÓN: Lic. Graciela Misa  
gmisa@adeera.org.ar  
4331-0900 Int. 19

ASISTENTE: Jorgelina Petragrani  
adeera@adeera.org.ar  
4331-0900 Int. 11

ADMINISTRACIÓN: Mariano Balderrama  
mbalderrama@adeera.org.ar  
4331-0900 Int. 10

AREA CONTABLE: Gustavo Ramati  
gramati@adeera.org.ar  
4331-0900 Int. 13



# ADEERA

## **Director Editorial**

Alejandro Macfarlane

## **Editor Responsable**

Comisión Directiva

## **Comité Honorario**

*Presidente:*

Alejandro Macfarlane

*Vicepresidentes:*

Edgardo Volosin

José María Hidalgo

Juan Carlos de la Peña

Casimiro Gutiérrez

*Secretarios:*

Jesús Bolinaga

Neil Bleasdale

*Prosecretario:* Esteban Pérez Elustondo

*Tesorero:* Daniel Cantalejo

*Protesorero:* Oscar Montero

## **Comité de Redacción**

Alejandra Martínez

Eduardo Mirabelli

Carolina Ortiz

Víctor Candi

## **Diseño y Publicación**

*Image Solutions*

*Córdoba 632 Piso 9 "902" | Buenos Aires*

*Tel. 4325-1558*

*info@imagesol.com.ar | www.imagesol.com.ar*

## **Propietario de la Publicación**

*Asociación de Distribuidores de*

*Energía Eléctrica de la República Argentina*

*Tacuarí 163, 8º Piso,*

*C1071AAC, Ciudad Autónoma de Buenos Aires*

*Tel./Fax: (54 11) 4331-0900*

*adeera@adeera.org.ar | www.adeera.org.ar*

Registro de la propiedad intelectual N° 342782

*Los artículos firmados reflejan exclusivamente la opinión de sus autores. Su publicación no implica que ADEERA comparta los conceptos allí vertidos.*

# La ENERGÍA del mañana

Miles de especialistas del sector eléctrico mundial participaron de la 21ª Edición de la Conferencia Internacional de Distribución Eléctrica (CIREN) que se llevó a cabo en la ciudad de Frankfurt, Alemania. ADEERA recibió una mención especial en el acto de apertura por la organización de CIDEL Argentina 2010.

Del 6 al 9 de junio se llevó a cabo la vigésimo primera edición de la Conferencia Internacional de Distribución Eléctrica que se realiza en Europa, CIREN 2011, en la ciudad de Frankfurt, Alemania.

Con la presencia de más de 1.000 inscriptos, el congreso se desarrolló bajo el lema "Una Visión global de la tecnología y los

*impulsores del negocio*" y contó con una destacada exposición de proveedores de la industria eléctrica.

El CIREN 2011 estableció un nuevo record de trabajos técnicos presentados y asistentes al congreso. Participaron 1.284 especialistas de 64 países y la organización recibió 1.330 propuestas de trabajos, de los cua-

les se seleccionaron 830 para ser presentados en las sesiones plenarios, foros de investigación y sesiones en formato posters.

Simultáneamente al congreso, se realizó una exposición con el objeto de hacer conocer equipos y servicios que constituyan novedades transcendentales para la distribución y la comercialización de energía. Se dieron a



Los participantes de CIREN 2011 ingresan al Congreso



*El cóctel y la cena de camaradería se desarrollaron en el Salón Kurhaus en Wisbaden.*

conocer tendencias tecnológicas que seguramente implicarán cambios importantes de aquí en más.

El congreso fue el escenario ideal donde investigadores, técnicos y especialistas tuvieron la oportunidad de presentar sus trabajos y discutir con sus pares de otras partes del mundo.

La modalidad de trabajo de CIRED se distingue de otros congresos sobre la especialidad que se llevan a cabo en todo el mundo. La organización del congreso permitió a los asistentes poder participar de sesiones plenarias, mesas redondas, foros de investigación y sesiones posters, donde los autores de trabajos pudieron interactuar personalmente con los distintos especialistas asistentes al encuentro.

## Frankfurt, centro mundial del sector eléctrico

A lo largo de cuatro días, CIRED 2011 abordó temas clave relacionados con la distribución eléctrica, redes inteligentes (Smart Grid), especificación de materiales, tendencias para componentes de cables, líneas y subestaciones, nuevos materiales y tecnologías, entre otros.

Todas estas temáticas fueron desarrolladas con el propósito de conocer avances e intercambiar experiencias entre los especialistas, investigadores, docentes universitarios y profesionales de todos los países que participaron del encuentro.

Durante el desarrollo del congreso, otros temas relacionados con el sector también tuvieron

su espacio: manejo de activos, mantenimiento de redes, sistemas de información, precios y tarifas de la distribución eléctrica.

En esta edición, la delegación argentina estuvo compuesta por representantes de las distribuidoras asociadas como así también de varias universidades del país.

Entre las asociadas mencionadas estuvieron presentes, **EDE-NOR (Buenos Aires)**, **EPE (Santa Fe)** y **ENERSA (Entre Ríos)**. Mientras que las universidades presentes fueron: la Universidad de Buenos Aires, la Universidad Nacional de La Plata, y la Universidad Nacional de Río Cuarto (Córdoba).

La lista completa de participantes argentinos estuvo integrada por: **Claudio Bulacio (ADEE-RA)**, **Daniel Beber (ENERSA)**,

**José Luis Martínez, Miguel Pulice y Mario Ramos (EDENOR); Raúl Stival (EPE); Juan Carlos Gómez (UNRC), Pedro Issouribehere (UNLP) y Fernando Nicchi (UBA).**

Como es habitual en este tipo de Congresos, el aspecto social y de camaradería también estuvo presente. La cena de gala de CIREC se llevó a cabo en el "Kurhaus Wiesbaden", un espléndido edificio construido en los inicios del Siglo XX. Ubicado a 40 Km de la ciudad, este edificio es utilizado para eventos empresarios, académicos, culturales, entre otros.

La ciudad de Frankfurt encarna de manera especial el denominado "milagro económico alemán" que se desarrolló en las décadas posteriores al final de la segunda guerra mundial. La ciudad se alzó rápidamente con el prestigio de ser el centro financiero del país, arrebatándole esta condición a Berlín.

En esta ciudad se encuentran



*El acto de apertura de CIREC 2011.*

las sedes de más de 370 bancos y los mercados financieros más importantes del mundo compran y venden aquí a diario sus acciones.

Este carácter empresarial y financiero le ha valido a Frankfurt los sobrenombres de «Bankfurt» (jugando con el alemán bank, banco) y «Mainhattan» (en referencia al río Main o Meno y al barrio neoyorquino de Manhattan).

## Mención especial para ADEERA

En el panel de autoridades del acto de apertura de CIREC se realizó una especial mención a ADEERA y a la organización del CIDEL Argentina 2010, siendo el congreso reconocido por su nivel técnico y como ejemplo de congresos que mantienen la regularidad en su concreción. La presentación efectuada por el Presidente de CIREC, Sven Lindgren, se encuentra disponible en la web de ADEERA, en la sección "Informes".

Como referentes de CIREC en Sudamérica y considerando la convocatoria y la cantidad de trabajos técnicos presentados en cada uno de nuestros congresos CIDEL, se puede afirmar que logramos una magnitud similar, en la escala continental, a los congresos CIREC.

Desde el contenido, se destaca que ambos congresos tienen algunas similitudes dadas en la organización temática, mesas redondas y conferencias magistrales.

ADEERA es la sede del Comité Argentino de CIREC, de mane-



*Sven Lindgren (Suecia), Presidente de CIREC, Herbert Haidvogel (Austria), Presidente del Comité Técnico de CIREC, Raúl Stival y Claudio Bulacio en la reunión de Comités Nacionales de CIREC.*

ra que ello afirma su compromiso de acompañar estos eventos, representando al sector de la distribución eléctrica en Argentina. De alguna manera, la delegación argentina se constituye en embajadores del sector.

Por otro lado, CIRED es la oportunidad que se le presenta al sector de la Distribución Eléctrica argentino, tanto en el ámbito académico, regulatorio como empresario, de mostrar sus avances y participar en el debate europeo que se encuentra en permanente proceso de apertura de los sistemas eléctricos.

Respecto de los trabajos presentados por autores argentinos en CIRED el hecho de que hayan sido aprobados por el Comité Técnico para su tratamiento e inclusión ya les otorga un interés y jerarquía importante.

Los trabajos argentinos provienen de universidades, de las distribuidoras y de consultores, y todos reflejan experiencias concretas e investigaciones comprobadas junto a los desa-

ños que la distribución eléctrica deberá afrontar.

Cabe destacar que ADEERA hace un importante aporte para la asistencia de representantes de la Universidad Nacional de Buenos Aires y de Río Cuarto, instituciones que integran el Comité de CIRED en Argentina y contribuyen a la organización del congreso CIDEL.

## ADEERA en la reunión del Comité de Enlaces Nacionales

Durante la tercera jornada de la conferencia se realizó la reunión de Comités de Enlace Nacionales de CIRED. ADEERA participó en su calidad de sede de CIRED en Argentina. En esta oportunidad representaron a ADEERA, el Gerente de la Asociación, Ing. Claudio Bulacio y el Vicepresidente de CIDEL Argentina, Ing. Raúl Stival.

En la reunión, que fue presidida por el Presidente de CIRED, Sven Lindgren, se trataron temas como el rol de los comités



*Herbert Haidvoogl (Austria) Presidente del Comité Técnico de CIRED, Claudio Bulacio y Theodor Connor, (Alemania), Comité Directivo de CIRED en un intervalo de sesiones técnicas.*

en la difusión de CIRED, la revisión de las investigaciones presentadas, la mejora de los trabajos finales y cuestiones relativas a los próximos congresos CIRED.

El Comité de Enlaces Nacionales es un espacio muy importante dentro de los congresos de CIRED. Los países participantes en este tipo de comités exponen sobre diversas temáticas, cómo actualización tecnológica, conocimientos científicos, recursos humanos, entre otros.

Por otra parte, los desafíos que se presentan en los diversos escenarios energéticos, obligan a tener en cuenta las herramientas técnicas y comerciales que se adoptan en otros espacios similares para lograr un servicio eficiente y sustentable. Estas herramientas, métodos y acciones son puestas de manifiesto en muchas de las exposiciones de los especialistas en el CIRED, un cónclave insustituible. 



Frankfurt (Germany), 6-9 June 2011

### CIRED Regional conferences

- ▣ **CICED** "China International Conference on Electricity Distribution"
  - ▣ China, Shanghai, September 2012
- ▣ **NORDAC** "Nordic Electricity Distribution and Asset Management Conference"
  - ▣ Finland, September 2012

*Example of regularly recurring conferences*

- ▣ **CIDEL** "Congreso Internacional de Distribución Eléctrica"
  - ▣ Argentina
- ▣ **Second Session of CIRED Croatian National Committee**
  - ▣ Croatia
- ▣ **Asia Pacific Regional Conference on Energy Efficiency**
  - ▣ Malaysia

*En el Acto de Apertura de CIRED 2011 en Frankfurt, el CIDEL Argentina fue mencionado como ejemplo en la organización de congresos de distribución por su calidad y regularidad.*

# Campos Electromagnéticos: el mundo eléctrico aprueba nuevos valores de referencia

Un tema destacado del CIRED 2011 fue la revisión de los límites para la exposición a los Campos Electromagnéticos (CEM).

Los campos electromagnéticos son un fenómeno físico. Los campos eléctricos tienen su origen en la tensión, mientras que los magnéticos en la corriente.

Los nuevos límites surgen por las recientes directrices para limitar la exposición a los CEM publicadas por la ICNIRP (Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante) a fines de 2010. La ICNIRP es una organización oficialmente reconocida por la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) como referente en su especialidad.

En base a los resultados de más de una década de estudios médicos y científicos, la ICNIRP

estableció nuevos valores de referencia para la intensidad del campo magnético. El nuevo valor admisible para el público en general es de 200 microtesla (unidad de valor que se utiliza para medir campos magnéticos), en lugar de los 100 microtesla vigentes desde 1998.

A partir de esta publicación la comunidad científica y médica acepta como un hecho debidamente probado que exposiciones a campos magnéticos de menos de 200 microtesla no producen ninguna afectación a la salud ni a la vida de las personas. Este nuevo valor será adoptado próximamente por la Comunidad Europea como valor de referencia. 

## ¿Cuál es la situación en la Argentina?

En Argentina, según la Resolución 77/98 de la Secretaría de Energía de la Nación, el valor límite de campo magnético es de 25 microtesla.

Cualquier modificación de estos valores debe ser tratada por el sector eléctrico nacional en su conjunto. Recursos, costos e infraestructura son ítems muy importantes, que requieren un tratamiento especial para lograr avances significativos en materia de campos electromagnéticos.





## CIRED 2011: Argentina en Frankfurt

### Trabajos presentados por autores argentinos:

- *"Maintenance strategies to optimize the management of power transformers"*

**José Martínez, Edenor**

- *"Transformer Condition Assessment: Dealing with the Lack of Loading Data to Determinate the Loss of Life"*

Florian Harder, FH-Giessen-Friedberg, Germany; **Andrés Romero y Enrique Mombello**  
- **Instituto de Energía Eléctrica - Universidad Nacional de San Juan** y Ramzi Dib, FH-Giessen-Friedberg, Germany

- *"Transformer Condition Assessment: On the Interpretation of Dissolved Gas Analysis"*

Jan Alexander, Universiteit Gent, Belgium; **Andrés Romero y Giuseppe Rattá, Instituto de Energía Eléctrica - Universidad Nacional de San Juan**

- *"Perturbation measurements on overhead networks using electric field sensors"*

**Pedro Issouribehere, Daniel Esteban y Fernando Issouribehere - IITREE – Universidad Nacional de La Plata**

- *"Harmonic Disturbances Survey in Distribution Networks"*

**Luján Ruiz Díaz - Edenor**

- *"Use of Reclosers in Substations 132/33/13,2kV"*

**Armando Maxit, Marcelo Moyano y Daniel Beber - ENERSA**

- *"Impact of telesupervision in substations m.v./l.v"*

**Miguel Pulice y Ernesto Vidal - Edenor**

- *"Study of the Out-of-Phase Connection of Distributed Generators"*

**Sebastian Martín Nesci y Juan Carlos Gomez - Universidad Nacional de Río Cuarto,**  
Medhat M. Morcos, Kansas State University, United States

- *"A method to allocate distributor and other agent payments for transmission expansion"*

**Fernando Nicchi y Carlos Salzman – Universidad de Buenos Aires**

# ADEERA renovó sus autoridades por un nuevo período

Alejandro Macfarlane, Presidente y CEO de Edenor, fue reelecto como Presidente de la Asociación de Distribuidores de Energía Eléctrica de la República Argentina (ADEERA).

La decisión se adoptó por unanimidad en la Asamblea General Ordinaria de la Asociación. En calidad de Vicepresidentes lo acompañarán Edgardo Volosin (EDESA - Salta); José María Hi-

dalgo (EDESUR); Juan Carlos de la Peña (EPEC - Córdoba) y Casimiro Gutiérrez (EJESA - Jujuy).

Los cargos de la Comisión Directiva se completan con Daniel Cantalejo (EPESF - Santa Fe), Tesorero; Oscar Montero (Grupo Cooperativas de la provincia de Bs. As.), Protesorero; Jesús Bolinaga (EDELAP) y Neal Arthur Bleasdale (EDEMESA - Mendoza), Secretarios; Esteban Pérez

Elustondo (EDEA), Prosecretario y finalmente, quince vocales que representan a las restantes distribuidoras asociadas.

La Comisión Revisora de Cuentas estará integrada por Osvaldo Arrúa (EMSA - Misiones), Carlos Llinas (APELP - La Pampa) y Oscar Andreatta (EDECAT - Catamarca). 

## Curso de "Postes de madera preservados para líneas aéreas de energía y telecomunicaciones" en ADEERA

Durante los días 30 de junio y 01 de julio se realizó en la sede de ADEERA el curso sobre "Postes de madera preservados para líneas aéreas de energía y telecomunicaciones".

En el mismo, se trataron los diversos criterios para las decisiones de compra, inspección y mantenimiento de postes. Contó con la asistencia de 15 representantes de distintas distribuidoras: EDENOR, EDESUR, EPE; EDELAP, EDEN, EDESE, EMSA y la Cooperativa de Ramallo.

La capacitación estuvo a cargo del Ing. Luis Carlos Bistoletti y el Lic. Damián Alejandro Gherscovic, especialistas con amplios antecedentes en el tema, tanto en los aspectos prácticos de evaluación de postes e instalaciones de tratamiento, como en el desarrollo de normas IRAM e intervención en el INTI.



*Los participantes del curso escuchan la disertación de los docentes.*

Otro de los objetivos del curso fue brindar a los participantes las herramientas necesarias para la toma de decisiones eficaces en las distintas etapas de la cadena de compra, utilización y mantenimiento de postes preservados

para líneas aéreas de energía. Por último, hay que destacar que durante el segundo día de actividades, los participantes efectuaron la visita a una planta de impregnación de postes. 

## Se presentó exitosamente la Jornada FIDES en Buenos Aires

En una jornada interdisciplinaria, se reunieron en la sede de ADEERA los integrantes de FIDES. El evento fue organizado por ADEERA, CACIER y UNESA y se desarrolló el día 9 de Mayo.

La apertura estuvo a cargo de José Luis Tejera de AENOR, la Asociación Española de Normalización y Certificación, quien expuso sobre la evolución de los proyectos de Mecanismos de Desarrollo Limpio en el sector energético en Latinoamérica y

recomendaciones para la puesta en marcha de nuevos emprendimientos en el sector eléctrico en la región.

En el mismo orden de cosas, Tejera presentó las principales conclusiones de la reunión de empresas españolas eléctricas, preparatoria de la reunión de "Carbón Expo", que se realizó durante el mes de junio en Barcelona. Posteriormente se expresaron los representantes del Grupo de Trabajo, en intervenciones relativas al tema, quienes

aportaron propuestas e ideas y también otras visiones sobre las ya enunciadas.

Finalmente, José Luis Tejera presentó los lineamientos de la futura norma internacional de sistemas de gestión energética ISO 50001.

La jornada fue cerrada por el Gerente de ADEERA, Ing. Claudio Bulacio, quien agradeció la presencia y comprometió la participación de la Asociación en próximos encuentros. 📞

## Se realizó en Oberá la segunda Jornada de Extensión CIDEL Argentina

El día 17 de mayo se llevó a cabo en la sede de la Facultad de Ingeniería de Oberá, provincia de Misiones, el segundo Seminario de Extensión del Congreso CIDEL Argentina 2010.

La actividad fue organizada por ADEERA y la mencionada facultad. Contó con la colaboración de EMSA y tuvo una concurrencia del orden de las 180 personas, entre quienes se con-

taron estudiantes universitarios, profesionales del sector de la distribución eléctrica, autoridades y público en general.

El acto de apertura estuvo presidido por el Decano de Ingeniería de la Facultad de Ingeniería, Ing. Sergio Garassino y por el Presidente de EMSA, Ing. Sergio Ferrera, quienes se refirieron a la importancia de la capacitación y la actualización tecnológica.

Además, fueron presentadas las conclusiones de las seis sesiones técnicas de CIDEL Argentina 2010 por José Luis Martínez, Raúl Stival y Graciela Misa. Por último, fueron presentados tres trabajos técnicos completos incluidos en el congreso y un trabajo referido a un caso de la Cooperativa de Oberá. 📞

## La revista de ADEERA ya tiene su Código QR



ADEERA crece y aplica las nuevas tecnologías al servicio de sus asociados. La revista institucional ya cuenta con el código QR (Quick Response barcode) en sus páginas. A través de este sistema se puede acceder, con un teléfono inteligente que tenga la aplicación, a la última edición de la revista posteada en el sitio web de ADEERA. Simplemente hay que acercar el

lector de códigos de barra del teléfono y apuntar la cámara hacia el código QR impreso en la Revista. A nivel mundial, estos códigos se están volviendo cada vez más comunes en revistas y publicaciones, permitiendo un acceso más rápido a la información. ADEERA se suma a la tendencia e incorpora el código QR a su publicación institucional. 📞

## Córdoba tuvo su Jornada sobre Eficiencia Energética

Bajo el lema “*De la utopía a la realidad*” se realizaron en la ciudad de Córdoba, los días 10 y 11 de mayo, las jornadas regionales de eficiencia energética.

La organización de esta actividad estuvo a cargo de EPEC y ADEERA y se llevó a cabo en el Hotel ACA César Carman, en la ciudad de Córdoba.

La apertura de las Jornadas estuvo a cargo del Presidente de EPEC, Ing. Justo Díaz, del Vicepresidente de ADEERA y Vocal de EPEC, Ing. Juan Carlos de la Peña y del Secretario de Energía de la Nación, Ing. Daniel Cameron.

ADEERA estuvo representada por el Ing. Claudio Bulacio y la

Lic. Misa, quienes expusieron en los distintos paneles.

Representantes de las cooperativas, municipios, gobierno, cámaras sectoriales, empresas distribuidoras de energía, empresas de servicio, universidades y centros de investigación, profesionales y consultores, entre otros, fueron los verdaderos protagonistas de las jornadas.

Con la presencia de más de 150 participantes, se compartieron experiencias y se debatieron soluciones sobre recomendaciones para el uso racional de la energía destinada a usuarios de distribuidoras, además de temas como reducción de pérdidas y eficiencia en el alumbrado público.

Por parte de las distribuidoras asociadas se destacan las presentaciones de los representantes de EPEC, Juan Manuel Baggini y Marcos Destefanis, quienes expusieron sobre “Plan nuevas redes y su impacto en el uso eficiente de la energía”, además de la participación del Ing. Daniel Moreno (EDENOR) quien presentó una visión argentina sobre “redes Inteligentes”.

El cierre de las Jornadas estuvo a cargo del Ing. Waldo Geremía Sub Gerente de Consultoría y Servicios de EPEC, quien efectuó el lanzamiento del “Cluster Córdoba de Eficiencia Energética”.

## Se desarrolló una nueva edición del curso “Mercado Eléctrico y Tarifas” en la sede de ADEERA

En el marco de las actividades delineadas por la Comisión Directiva de ADEERA, se desarrolló en la ciudad de La Plata una nueva edición del curso sobre “Mercado Eléctrico y Tarifas”.

La jornada se llevó a cabo el lunes 04 de Julio y fue dictada por el Ing. Alejandro Sruoga, profesional de reconocida trayectoria en el sector público y privado.

La apertura estuvo a cargo del Gerente de ADEERA, Ing. Claudio Bulacio y más de 30 especialistas y directivos de EDELAP fueron parte del curso, quienes siguieron con especial atención los temas expuestos.

En el encuentro se abordaron temáticas referentes a la organización y regulación del mercado eléctrico mayorista, la distribución de energía eléctrica, la determinación del valor agregado

de distribución, las estructuras tarifarias y cálculo de los cuadros tarifarios de aplicación a los usuarios finales, entre otros temas vinculados.



De izquierda a derecha: Damián Andino, Claudio Bulacio, Alejandro Sruoga, Ariel Albanese, Luis Olmos y Juan Jacomelli.

# Formosa fue sede de otra jornada regional de Eficiencia Energética

Se llevó a cabo en la ciudad de Formosa el lunes 4 de julio y fue organizado en conjunto por ADEERA y el Ente Regulador de Obras y Servicios Públicos (EROSP) de esa provincia.

El objetivo de la jornada fue participar a los funcionarios públicos y colegios profesionales de la necesidad de abordar las temáticas sobre eficiencia energética, con toda la responsabilidad y compromiso que estos temas merecen.

La Lic. Graciela Misa realizó una presentación institucional de la asociación e incluyó un análisis sobre las acciones realizadas por ADEERA respecto al uso racional de la energía, a partir de la sanción del Decreto N°140, que instauro en todo el país el Programa Nacional de Uso Racional y Eficiente de la Energía (PRONUREE).

Por su parte la Ing. Alicia Baragatti, invitada por ADEERA, presentó las acciones que realiza

la Secretaría de Energía con respecto al mismo tema.

Hay que destacar la buena respuesta a la convocatoria para esta jornada, registrándose una asistencia de 60 personas entre funcionarios de distintas reparticiones del gobierno provincial. La reunión fue coordinada por el Titular del Ente Regulador de Obras y Servicios Públicos de Formosa, Dr. Guillermo Gómez. 

## Cursos de "Protecciones de Sistemas Eléctricos de Media Tensión" en ADEERA



*El Ing. Roberto Campoy durante su disertación.*

De acuerdo a los lineamientos determinados por la Comisión Directiva y con el fin de promover la capacitación de las asociadas, durante los días 14-15 de abril (1era edición) y 18-19 de julio (2da edición) se dictó el curso de "Protecciones de Sistemas Eléctricos de Media Tensión 1° y 2°" en la sede de ADEERA.

El docente en ambas oportunidades fue el Ing. Roberto Campoy, Director del Instituto de Energía de la Facultad de Ingeniería de la Universidad de Mendoza.

Los cursos estuvieron orientados a aquellos profesionales, técnicos y personal de empresas responsables de la programa-

ción, conservación y mantenimiento de las protecciones del sistema eléctrico.

Asistieron a los dos cursos más de 40 representantes de trece distribuidoras asociadas (APELP, CALF, Cooperativas de Concordia, Colón y Salto, EDEN, EDES, EDESUR, EDET, ENERSA, EPEC, ESJSA, REFSA y SECHEEP), quienes durante las dos jornadas participaron activamente de la capacitación. Al cierre de las actividades se entregaron los correspondientes certificados. Hay que destacar que esta actividad se realizó en el marco del acuerdo suscripto entre ADEERA y la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Mendoza.

Próximamente se dictara una 3ra edición de este curso, en la Empresa Provincial de Santa Fe, en sede a designar. 

# EDENOR entregó nueva indumentaria de trabajo ignífuga a su personal de distribución

El primer valor para Edenor es la seguridad, tanto de su personal como de la comunidad donde se desarrolla.

Por este motivo, dentro de sus políticas y sus ejes estratégicos ha comprometido su acción en la búsqueda de la prevención de accidentes y enfermedades de su personal.

En ocasión de una contingencia dentro de la actividad de la empresa, se genera una inmediata revisión y análisis de la tarea, a los fines de mejorar su seguridad.

A partir de una situación producto de un arco eléctrico en las

instalaciones de Distribución se desarrolló una investigación de las causas, las consecuencias y las medidas posibles tendientes a minimizar las secuelas.

Durante la investigación realizada, se analizaron profundamente todos los factores del caso, generándose acciones de mejora en diversas áreas de gestión. Finalmente se concluyó que en las tareas que tienen probabilidad de ocurrencia de arco eléctrico y dan como resultado un nivel de riesgo moderado, deben tomarse medidas de control adicionales.

En particular se analizó la indumentaria de trabajo y su com-

portamiento y grado de protección que ofrece frente al riesgo de un arco eléctrico, concluyendo con la incorporación de ropa ignífuga como indumentaria de trabajo incrementando los niveles de protección del personal ante esta circunstancia.

Para esto se trabajó durante el año 2010 en este nuevo recurso, que brinda una mayor protección en las tareas diarias y el cual será efectivo con la entrega de la indumentaria de invierno y verano ignífuga este año para todo el personal de distribución de la empresa. 




## CAMPERA / CAMISA / PANTALÓN IGNÍFUGO

Estas son prendas de Seguridad, confeccionadas bajo estrictas normas de calidad, y constituyen elementos de protección para fuegos repentinos y arcos eléctricos.

La exposición a un posible arco eléctrico forma parte de los peligros evaluados en las tareas habituales del personal de la empresa.

Como resultado de dicha evaluación, Edenor define como requisito de la misma los siguientes niveles de protección:

Categoría: 2  
ATPV(valor de protección térmica al arco eléctrico):  
**8.7 CAL/CM2** (Medición o valor de la exposición térmica de materiales o tejidos para prendas de protección, indicado en Cal/cm2)

Su característica ignífuga es garantizada para toda la vida de la prenda siguiendo las instrucciones correspondientes.

### LAVADO:

Puede ser hogareño, industrial o lavado a seco.  
Lave la prenda con el interior hacia afuera.  
Temperatura máxima de lavado: 70°C.  
Usar temperatura lo más baja posible para evitar encogimiento.  
**No usar blanqueadores de cloro ni suavizantes.**

### SECADO:

No secar a temperaturas altas ni dejar la prenda con secado a altas temperaturas por mucho tiempo.  
Temperatura máxima de secado: 70°C.  
Retire las prendas inmediatamente del secarropas cuando están secas o relativamente húmedas. Termine el secado colgando las prendas con el interior hacia fuera.  
El exceso de secado a alta temperatura puede producir el encogimiento de la prenda.

### PLANCHADO:

Colocar la máquina de planchado en la posición de algodón.

### MANTENIMIENTO:

Mantenga la prenda limpia y seca.  
Inspeccionar la prenda después de cada lavado.  
En caso de manchas inflamables o combustibles limpiar la prenda de inmediato o usar otra prenda.  
En caso de rotura o enganche la misma deberá ser arreglada por el fabricante.  
No usar prendas rotas /con agujeros o enganchadas.

Esta prenda de Seguridad deberá ser usada de acuerdo a las instrucciones arriba mencionadas.

*Especificaciones técnicas de la nueva indumentaria.*

# EDENOR: Inauguran nueva oficina comercial en Marcos Paz

En el marco de su plan anual de inversiones y mejoramiento constante de su infraestructura, Edenor inauguró una nueva oficina comercial.

La oficina, inaugurada con la presencia del Intendente de Marcos Paz, Sr. Ricardo Curuchet, exhibe respecto de la anterior, mejoras generales tanto para los clientes como para el personal que desempeña sus actividades en ella.

Las nuevas instalaciones cuentan con un salón de atención al público de 148 metros cuadrados cubiertos, que incluye zona de backoffice, dos puestos de caja, tres puestos de atención a clientes, un puesto de supervisión, sector de informes y sector de espera.

Por otra parte cuenta con una zona de servicios para el personal (sanitarios y office), oficina de jefatura, sala de tableros y servidor de sistemas. La construcción total tiene 220 metros cuadrados cubiertos.

Además, cuenta con un circuito cerrado de vigilancia por cámaras y caja de transferencia para la recaudación de las cobranzas, la cual es retirada por el personal de la empresa de recaudación sin ingreso a la dependencia comercial. 🚦



*El intendente municipal de Marcos Paz (con el micrófono en la mano) Ricardo Curuchet junto a directivos de EDENOR e invitados especiales.*



*El frente de la nueva oficina comercial.*

# EDESUR: Proyectos Solidarios + Compromiso con el Medio Ambiente

La responsabilidad social y el cuidado del medio ambiente son aspectos fundamentales para la empresa, que se relacionan de manera muy especial a través de dos programas de reciclado y la Fundación Garrahan.

A través del convenio que Edesur y Endesa Costanera firmaron con la Fundación del Hospital de Pediatría "Dr. Juan Garrahan" se continúa implementando el programa de reciclado de papel y tapitas de plástico a beneficio de dicho centro de salud.

En el año 2010, se donaron más de 37.000 kilogramos de papel y cartón para reciclar, 470 kilogramos de tapitas por parte de Edesur; y 150 kilogramos de tapitas más 238 kilogramos de papel y cartón, por parte de Endesa Costanera.

Con los recursos generados por estos programas se colabora en la compra de insumos, la reparación y adquisición de equipamiento, la ampliación de "Casa Garrahan" y la formación de becas para el personal.

La Fundación Garrahan es una entidad de la sociedad civil cuya misión es alentar en todos los aspectos el desarrollo del Hospital de Pediatría Prof. Dr. Juan P. Garrahan, una institución de referencia para los problemas más graves y complejos de la salud de los niños de todas las regiones de nuestro país.

Asimismo, esta Fundación presta atención a las necesidades sociales y emocionales de los pequeños pacientes y sus familias, preferentemente de los más necesitados. El cumplimiento de



*El Dr. Matera, presidente de la fundación Garrahan, entregando el diploma al Gerente General, Ing. Jerez Agudo, por la importante colaboración de EDESUR.*

su misión se realiza a través de distintos programas que articulan la participación comunitaria.

El Programa de Reciclado de Papel de la Fundación Garrahan nació en el año 1999 con la frase "el papel no es basura". Este fue el primer programa para la fundación que afianzo el compromiso constante con el medio ambiente.

Desde sus comienzos Edesur y Endesa Costanera se vieron involucrados en la participación de dicho programa. Gracias a la respuesta sumamente favorable de las alianzas estratégicas entre las instituciones y empresas de

diversos sectores, este programa de reciclado de papel empezó a ramificarse hacia otras áreas.

Así nació el Programa de Reciclado de Tapitas de Plástico (de gaseosas y agua mineral) en el año 2007. Ambos programas tienen como objetivos principales obtener recursos económicos para apoyar el desarrollo integral del Hospital Garrahan, contribuir a la protección del medio ambiente alentando hábitos adecuados para su defensa permanente y estructurar proyectos solidarios donde la sociedad civil participe como protagonista fundamental. 🌱

# EDESUR implementó con éxito el Plan Invierno

Se superaron los desafíos impuestos por dos olas de frío en los que se batió sucesivamente el récord de demanda de la compañía y un temporal de características extremas con vientos superiores a los 100 Km por hora.

EDESUR puso en marcha el "Plan Invierno 2011" con el objetivo de encarar la temporada invernal con una serie de acciones preventivas que se anticipen a cualquier contingencia eléctrica que pueda ocurrir.

Como parte de esta iniciativa se diseñó un "Plan de Contingencias" que permite una respuesta rápida y eficaz frente a las eventuales incidencias que afectan la continuidad y calidad del suministro. A su vez, la empresa fortalece su atención en clientes destacados como centros de salud, áreas gubernamentales, geriátricos, electrodependientes, entre otros.

Además, desarrolló un Plan de Mantenimiento preventivo y correctivo, en instalaciones y redes AT/MT/BT, que reduce al mínimo un posible riesgo de ocurrencia de fallas e interrupciones.

Por otra parte, asegura la disponibilidad de los recursos humanos y materiales necesarios en la coyuntura y ejecuta un "Plan de Comunicación" para garantizar la debida información a los distintos públicos de la comunidad.

De esta manera, cerca de 3.000 empleados se abocan a enfrentar en terreno cualquier situación de contingencia, lo que implica que se incrementó en un 50% la dotación, respecto de



*El Ing. Jerez Agudo junto a los carteles del "Plan Invierno".*

la operatoria en condiciones de normalidad.

Para ello, además de adicionales, se incorporó personal no operativo reasignable en condiciones de emergencia y se capacitaron grupos de operación comercial que ya se encuentran en condiciones de colaborar con el ciclo técnico (compuesto por 82 cuadrillas).

También se sumaron otros 200 empleados para la atención presencial y telefónica de los clientes, 14 hidroelevadores que



*Trabajos con tensión en líneas aéreas.*



*El uso de helicópteros, hidroelevadores y sofisticados equipos forman parte del plan.*

están a disposición de manera permanente y la contratación de meteorólogos profesionales que brindan un servicio preventivo de anticipación de contingencias meteorológicas.

A su vez, el "Plan de Contingencias" contempla la determinación de puntos críticos en la red y la identificación de los llamados "Clientes Sensibles", así como la definición de acciones preventivas desde el Centro de Control.

Para tal fin, EDESUR dispuso de 150 grupos electrógenos (111 propios y 39 de ENARSA) y además suscribió otros contratos de disponibilidad de potencia de grupos electrógenos, para

instalar en la red frente a contingencias puntuales.

Adicionalmente puso en funcionamiento un "Grupo de Seguimiento de Incidencias", para la gestión de los grupos electrógenos y un "Plan de Contingencia Comercial", para la atención de clientes en las oficinas comerciales en situaciones de contingencia técnica más la ampliación de 30 líneas analógicas entrantes al servicio telefónico de Atención de Emergencias.

Por último, se diseñó el plan de mantenimiento de las Subestaciones AT/MT y centros de rebaje, de las redes MT y BT y de los Centros de transformación MT/BT que contempla inspeccio-



nes, termografías, relevamiento de buzones, inspecciones de la red subterránea BT, cajas esquineras, relevamiento de cajas de toma y de las líneas áreas y postes. Además continuó con el plan de poda en las líneas AT y MT de la provincia de Buenos Aires interviniendo alrededor de 45.000 árboles, en conjunto con las áreas de espacios verdes de cada municipio. 🌿



*El Ing. Jerez Agudo, Gerente General de EDESUR analiza los detalles del Plan con directivos de la empresa.*

# Santa Fe: La EPE inauguró un nuevo centro de distribución

Es una de las obras de infraestructura más importantes de la empresa donde se concentrarán la mayoría de las áreas de mantenimiento del servicio eléctrico. Una inversión de 25 millones donde trabajarán más de 500 empleados.

Con la presencia del Gobernador de la Provincia de Santa Fe Dr. Hermes Binner, el Ministro de Gobierno Dr. Antonio Bonfatti, el Ministro de Aguas, Servicios Públicos y Medio Ambiente, Arq. Antonio Ciancio, el Presidente de la Empresa Provincial de Energía, Ing Daniel Cantalejo, autoridades del Sindicato de Luz y Fuerza, empleados y demás, el viernes 8 de julio quedó inaugurado un nuevo Centro de Distribución.

La obra presenta importantes características operativas para la ciudad. En sus instalaciones se concentrarán todos los sectores de mantenimiento de la EPE, ya que su emplazamiento



*El Gobernador de Santa Fe y autoridades provinciales en el corte de cintas inaugural.*

estratégico, próximo a avenida Circunvalación y Provincias Unidas, permite un rápido acceso a cualquier zona de la ciudad.

La EPE recupera una base definitiva para la logística y el agrupamiento de unidades operativas y sectores de mantenimiento. Aproximadamente trabajarán unos 500 empleados

y tendrán su base unas 40 cuadrillas de vehículos abocados al mantenimiento de las redes aéreas, subterráneas, montaje de SET, servicios generales, grúas y mantenimiento de redes. La empresa recuperará los sectores de laboratorio eléctrico y el de reparación de medidores.

La empresa Rivas S.A. estuvo a cargo de la construcción de este edificio con un presupuesto de más de 25 millones de pesos en un terreno de 10 mil metros cuadrados de superficie donde tres naves centrales se erigen en medio del predio dando una mejor funcionalidad a los equipos de trabajo.

De esta manera quedó inaugurada una nueva obra dentro del programa edilicio con características inéditas que tiene como objetivo mejorar la atención de los clientes con procesos más eficientes y jerarquizar la labor de los empleados. 📡



*Vista del portón de acceso a las nuevas instalaciones.*

# EDEMSA aseguró el suministro eléctrico para el Metrotranvía Urbano

EDEMSA (Empresa Distribuidora de Electricidad de Mendoza), firmó un acta de provisión de energía eléctrica para el Metrotranvía Urbano como compromiso de colaboración con el servicio de transporte provincial.

El Metrotranvía será el mayor medio de transporte para los departamentos del Gran Mendoza y funcionará sobre las vías del antiguo ferrocarril General San Martín. Además de la firma del acta, las autoridades del gobierno provincial y de la distribuidora fijaron criterios para determinar las condiciones técnicas y comerciales que se aplicarán en

los suministros de energía eléctrica del Metrotranvía Urbano.

El Metrotranvía Urbano constituirá un medio de transporte masivo de moderna tecnología y cuya principal ventaja, desde lo ambiental, será su funcionamiento con energía no contaminante. De esta manera, se disminuirá la polución por combustión, que hoy en día resulta un tema de relevancia para Mendoza.

En función del acuerdo celebrado entre las partes también se resolvió las formas de actuar en la obtención de permisos, exen-

ciones u otras facilidades que permitan la rápida concreción de las obras.

El gobierno de Mendoza tiene como objetivo inaugurar los primeros tramos del Metrotranvía Urbano durante el segundo semestre de este año. Así, EDEMSA continúa colaborando con el desarrollo provincial, región en la que actualmente, posee más del 70 % de participación del mercado, lo que se traduce en 370.000 clientes que obtienen un servicio eléctrico con la mejor calidad. 



*Render de como se vería el futuro metrotranvía de Mendoza. Fotos gentileza de la UTE Ceosa - Sogestic.*

# EDEMSA invierte en obras del Parque Industrial Provincial

Además se mejora la confiabilidad del sistema eléctrico beneficiando a miles de mendocinos.

EDEMSA inauguró la obra de doble vinculación de 132kV que une la estación transformadora de Luján de Cuyo con el Parque Industrial Provincial (PIP).

El acto de inauguración de las instalaciones se realizó en la propia Estación Transformadora Parque Industrial Provincial (Luján de Cuyo) y contó con la presencia del Ministro de Infraestructura, Vivienda y Transporte, Francisco Pérez; la subsecretaria de Servicios Públicos,

Patricia Martínez; el flamante presidente del Ente Provincial Regulador, Elían Japaz; el intendente, Omar Parisi y el gerente general y presidente de EDEMSA, Neil Bleasdale.

La obra, que requirió una inversión de \$4.200.000, posibilitará una mayor capacidad de respuesta ante el aumento en la demanda eléctrica, además de una mayor calidad de servicio y seguridad para el sistema eléctrico del interconectado provincial

mendocino.

La doble vinculación, que en total beneficia a 210.000 usuarios de los departamentos de Capital, Luján, Tupungato, Tunuyán, Las Heras y Guaymallén, es muy importante para la región ya que funcionará como cierre del anillo eléctrico del Oeste, asegurando confiabilidad y acelerando la capacidad de respuesta ante cualquier contingencia en el sistema eléctrico de Mendoza. 



*El Presidente de EDEMSA, a la derecha, y autoridades provinciales en la inauguración de las obras.*



*la nube volcánica del Puyehue alcanzó los 10 km de altitud.*

## El trabajo del EPEN tras la erupción del Volcán Puyehue

El pasado 4 de Junio, la erupción del Volcán chileno Puyehue, ubicado a unos 40 km de la localidad de Villa La Angostura, provocó una columna de humo de 10 kilómetros de altura que rápidamente cubrió el cielo patagónico.

Durante el primer día de actividad, el Puyehue arrojó alrededor de 100 millones de metros cúbicos de arena (sílice) y cenizas, sobre un área total cercana de 200 mil hectáreas, abarcando toda la superficie del Parque Nacional Nahuel Huapi.

La arena y cenizas acumuladas alcanzaron en algunas zonas una altura cercana a los 40 ó 50 centímetros de espesor. Con este panorama, los inconvenientes con el sistema eléctrico de la ciudad no se hicieron esperar.

### Primeras acciones para reponer el servicio

La noche del 4 de junio, el Ente Provincial de Energía del Neuquén (EPEN), comunicaba a todos los vecinos de Villa La Angostura que podría haber cortes

en el suministro. Esto se hizo en resguardo de la central térmica local, la cual posee varios equipos generadores exteriores, a los fines de proteger el equipamiento de las cenizas. El comienzo de la caída de arena volcánica con fragmentos mayores a 32 mm. de espesor, marcó el inicio de los inconvenientes. Las acciones del EPEN estuvieron centradas en proteger el equipamiento dentro y fuera de la Central Térmica local, única fuente de abastecimiento eléctrico, ya que la ciudad está aislada del sistema eléctrico nacional.

Según el Ing. Alejandro Nicola, Presidente del EPEN: *“En la primera etapa nos centramos en hacer mantenimiento en la central. Unos 30 centímetros de arena acumulada en todo el predio nos obligó a realizar un trabajo de limpieza intensivo también sobre los grupos electrógenos, no sólo una limpieza general sino también hacer cambio de filtros de aire, para protegerlos y que no se llenen de cenizas en su interior. Se trató de preservarlos, ya que si alguno sufría daños su arreglo a posteriori es de larga duración”.*

En una “segunda etapa” la situación estuvo signada por lluvias acompañadas de cenizas. Este hecho, inédito hasta el mo-



*Como quedaron los postes, crucetas y líneas después de la caída de arena volcánica.*

mento, dió lugar a una especie de barro que caía permanentemente desde el cielo.

Estas condiciones hicieron que todas las instalaciones del sistema eléctrico de la ciudad quedaran bajo la acumulación de un material formado por arena y agua, que se endurecía y hacía muy difícil las tareas de limpieza.

*“Al tercer día comenzaron los problemas con las redes de media tensión. La arena mojada depositada*

*en las redes originaba descargas eléctricas, y esas fallas producían la salida de servicio de los alimentadores, por actuación de las protecciones. Las tareas de limpieza se tornaron muy arduas porque el material depositado se endurecía y a la acción del lavado con motobombas e hidrolavadoras se agregó al trabajo manual, donde era necesario subirse a cada una de las estructuras de toda la red”,* aseguró Nicola.

## Permanente trabajo de reposición

Luego de unos doce días, las ramas de los árboles de la zona se llenaron de arena, se vencieron por el peso y se apoyaron sobre las líneas y los cables de media tensión. El presidente del Directorio del EPEN explica: *“Las ramas que se caían, tiraban abajo las líneas, generando un problema adicional que afectaba especialmente a las zonas alejadas del centro. En cambio, en las redes de baja tensión el efecto fue un*



*Limpieza de líneas de media tensión con ayuda de masa para sacar la arena adherida.*



Trabajos de limpieza en líneas con ayuda de Bomberos.

*problema mecánico: los pernos que sostienen al cable preensamblado se vencieron por el peso de la arena. Este problema nos complicó más el panorama a partir del día 12 de junio”.*

Con todo ello, las tareas se dividieron en la recuperación paulatina del sistema y el tra-

bajo permanente para lograr restablecer el 100% del servicio. De esta forma, día a día se aumentaban los recursos para establecer nuevas líneas de acción. Sobre el mantenimiento de la central trabajó no sólo su personal habitual sino 2 cuadrillas de refuerzo, más otra cuadrilla de mante-

nimiento especial.

Sobre la limpieza de las líneas de media tensión, actuaron 5 cuadrillas en diferentes zonas (que aun hoy están en alerta). En la reparación de redes trabajaron otras 5 cuadrillas que se incorporaron de forma paulatina. Otro de los trabajos importantes fue la poda, donde 3 cuadrillas de la empresa trabajaron incansablemente. Nicola indicó que: *“Además hemos tenido más de 50 personas de todos lados de la provincia con equipos afectados a la localidad, hemos contratado cuadrillas con personal de empresas que normalmente trabajan con nosotros, tanto para limpieza y poda como para reparaciones y montaje. Tuvimos una gran colaboración de parte de los Bomberos, de la Policía de la provincia y de la Corporación forestal neuquina*



Imagen de los primeros días alrededor de la central térmica del EPEN (arena acumulada)



Trabajos de limpieza en líneas con ayuda de Bomberos

(CORFONE), que nos ayudó a podar en varias zonas. Policía y Bomberos pusieron a disposición la autobomba y equipos y nos ayudaron a hacer el lavado de las instalaciones”

## Distribución de equipos de generación

La configuración del sistema de media tensión en Villa La Angostura se da con 3 alimentadores que parten

desde la central térmica y se extienden a lo largo de la localidad. Con 64 kilómetros de longitud en total, llegan hasta las zonas boscosas de más densa vegetación.

Para lograr la recuperación del servicio se gestionó la compra de 5 equipos generadores que se ubicaron en lugares estratégicos. Estos equipos, conectados como generación distribuida de manera independiente a la

red de media tensión, permitieron reparar las instalaciones sin cortar el servicio y mantenerlo en zonas de difícil acceso. “Esta fue la solución que pudimos encontrar para reponer prontamente el servicio y poder seguir trabajando con las redes de media tensión que estaban muy comprometidas”, indicó Nicola.

Para finalizar, el presidente del EPEN expresó que: “Desde un principio hemos hecho todo para reponer el servicio. También elaboramos un plan de mantenimiento que va a llevar aproximadamente 90 días de trabajo”.

Además, agregó: “Sobre todas las cosas, destaco el invaluable trabajo del personal del EPEN, que bajo condiciones tan adversas, ha logrado con su destacada labor, no sólo brindar el servicio de energía sino también mantener bien alto el nombre de la empresa provincial.”



Colocación de equipos de generación en distintos puntos estratégicos.

# EDELAP y EDES donaron libros a escuelas de la región en La Plata y Bahía Blanca

Además, para mejorar la atención a los clientes, se incorporaron nuevos equipos de atención rápida.

Las distribuidoras de La Plata y Bahía Blanca llevan donados durante 2011 más de 1250 libros a diversos establecimientos educativos ubicados en el área de influencia en donde prestan servicio.

Estas donaciones se llevaron a cabo como parte del Programa "Bibliotecas Patrias" que EDELAP y EDES realizan en conjunto con la Fundación "Talentos para la Vida", destinados a escuelas que necesitan equipamiento y bibliografía.

La fundación "Talentos para la Vida" funciona en Capital Federal y realiza programas culturales y deportivos para instituciones educativas. Su objetivo es promocionar valores morales, familiares y deportivos.

Tanto directivos, maestros y padres se mostraron muy agradecidos por el material educativo otorgado en los distintos puntos en donde se realizaron las donaciones, el cual contribuye al desarrollo intelectual de los niños de jardines de infantes y escuelas primarias.

Este programa continuará a lo largo de 2011, intentando superar los 1600 libros otorgados durante el año pasado. De esta forma, las distribuidoras y su gente, con la misma energía con



la que trabajan por brindar un servicio eléctrico de excelencia, buscan ayudar a la comunidad a través de acciones de Responsabilidad Social Empresaria.

## Mejoras en Atención al Cliente

Las empresas distribuidoras de energía eléctrica EDELAP y EDES ubicadas en La Plata y Ba-



hía Blanca, respectivamente, incorporaron una serie de equipos en sus oficinas comerciales con el objetivo de mejorar la atención de los cientos de clientes que reciben a diario.

Terminales de atención automáticas, equipos de autoimpresión de facturas y boxes de telegestión son algunos de los dispositivos que EDELAP y EDES pusieron en marcha en Diagonal 80 N° 1001, en la capital bonaerense, y en Moreno 79, en Bahía Blanca.

Al entrar a las oficinas comerciales, los clientes eligen y obtienen un ticket de acuerdo al trámite, consulta, reclamo o tipo de usuario. Tienen a disposición pantallas multipropósito, que al mismo tiempo reproducen videos y textos con información relativas al servicio de las empresas, especialmente vinculadas al uso racional de la electricidad.

Además, EDELAP y EDES ampliaron su Centro de Atención Telefónica Comercial (0810-999-3337) a los días sábados de 9 a 13 horas. Asimismo, continúa la atención habitual de lunes a viernes de 8 a 18. Esta ampliación tiene por objetivo brindar mayor flexibilidad a la hora de realizar consultas y gestiones comerciales relacionadas al servicio de distribución eléctrica. 

# EDEN incorpora nuevas tecnologías

En el marco de un plan de trabajo en conjunto con la Municipalidad de Campana, Provincia de Buenos Aires, EDEN (Empresa Distribuidora de Energía Norte S.A) se encuentra realizando las obras correspondientes a un nuevo sistema de telegestión y medición.

Con el objetivo de lograr mayor seguridad, calidad de servicio, eficiencia operacional y energética, este proyecto no solo suma nuevas tecnologías, sino que también permite incorporar una red inteligente (Smart Grid), integrando la información y el control de los equipos de la red eléctrica.

Con estas innovaciones, el cliente podrá disponer de un "display" conectado a un toma corriente común en cualquier ambiente de su casa. De esta forma, tendrá acceso a la información de su consumo actual, estado del medidor e historial de los consumos.

Entre otras características, el sistema se instala como:

- Sistema de Crédito con telelectura y es posible pasarlo a Prepago o Multitarifa.
- El medidor es del tipo bicuerpo con teclado Split y está compuesto por un módulo de medición EMU (Unidad Electrónica de Medición) y un teclado-display CIU (Unidad de Interfaz del cliente), que se puede enchufar en cualquier tomacorriente de la vivienda.
- Además, el teclado comunicado con la unidad de medida permite indicarle el consumo al cliente y en el futuro, si se pasa a prepago, cargar el código de descifrado.



En esta primera etapa, el plan se implementará en los barrios Don Manuel y San Cayetano, ciudad de Campana, donde se observaron conexiones ilegales que afectan tanto a la calidad de producto y servicio, deteriorando de esta manera el estado de las instalaciones de la compañía. Para ello, EDEN implementó un sistema de red de distribución

de media tensión, donde no existe la red de baja tensión convencional sino que se acomete a cada cliente en forma individual desde el transformador. Este nuevo sistema de telegestión y medición ha tenido una aplicación mundial exitosa y es la primera experiencia de aplicación en nuestro país. 🌩

## Más inversiones en la flota de vehículos

La Empresa Distribuidora de Energía Norte S.A continúa con el plan de modernización de la flota de vehículos adaptándola a las necesidades operativas del servicio. En los dos últimos años, EDEN ya renovó el 50% de su flota de vehículos e hidrogrúas. 🌩



# EDEA y el compromiso de una permanente mejora

EDEA, la distribuidora eléctrica que presta servicio en la zona atlántica de la provincia de Buenos Aires, sigue avanzando en la mejora continua de su Sistema de Gestión Integrado, tras aprobar con éxito una reciente auditoría llevada a cabo por la empresa especializada Bureau Veritas.

La auditoría tuvo lugar en las sedes administrativas y técnicas, las oficinas de atención al cliente, distintas instalaciones eléctricas y obras en construcción en las ciudades de Mar del Plata, Tapalqué, Rauch y González Chaves y permitió las recertificaciones de las Normas ISO 9001 y OSHAS 18001 y el mantenimiento de la Norma 14001.

Durante el relevamiento al Sistema de Gestión Integrado de Calidad, Seguridad y Medio Ambiente de EDEA, se verificaron los procesos certificados que hacen al cumplimiento de las mencionadas normas.

El gerente de EDEA, Contador Esteban Pérez Elustondo puso de relieve que “En la empresa existe un fuerte compromiso con la mejora continua del sistema de gestión, el cual se transmite en un alto grado de cumplimiento de las auditorías internas, el eficaz tratamiento de las acciones correctivas y el análisis de causas raíces de las mismas”.

“Para ello, desde la dirección de la empresa somos conscientes

que debemos dotar a nuestro personal con todos los recursos necesarios, destacándose en este marco la capacitación, un elemento central para afrontar con éxito este desafío”, agregó Pérez Elustondo.

En tal sentido, Pérez Elustondo se mostró agradecido por el trabajo que diariamente realiza el personal de EDEA. “Sabemos que hay cosas que corregir, que debemos ajustar cuestiones que hacen a nuestra labor cotidiana, pero tenemos para ello un elemento que es fundamental en esta aspiración: el compromiso de todos los empleados de nuestra empresa, una fortaleza que



Contador Esteban Pérez Elustondo, gerente de EDEA.

el equipo auditor resaltó en cada una de las áreas visitadas”

## SUS FORTALEZAS

La reciente auditoría realizada al Sistema de Gestión Integrado de EDEA arrojó resultados satisfactorios respecto del cumplimiento de los distintos procesos relevados, hecho que permitiría consecuentemente la recertificación de las Normas ISO 9001 y OSHAS 18001 y el mantenimiento de la Norma ISO 14001.

En la oportunidad, el equipo auditor de la empresa Bureau Veritas elaboró un documento donde puso de relieve las fortalezas del Sistema de Gestión Integrado de la distribuidora eléctrica, destacando entre otras cosas, “la excelente comunicación con las distintas partes interesadas y el muy buen sistema documental en general”.

Por otra parte, los auditores pusieron de relieve “los buenos registros de calidad, seguridad y medio ambiente y el alto compromiso de la dirección y de todo el personal para el logro de esta mejora”.

Finalmente, el informe de la auditoría hace hincapié en el “muy buen estado general de las instalaciones de la Empresa y el orden y limpieza en bases, talleres, subestaciones y oficinas”.

# EDETSA, EJESA y "SinerGis": un proyecto con visión corporativa

EDETSA y EJESA están trabajando sobre una plataforma GIS (Sistema de Información Geográfica) que permite ubicar geográficamente toda la infraestructura eléctrica que tienen las dos empresas en las provincias de Tucumán y Jujuy.

Sólo para dimensionar el proyecto y sus beneficios, un Sistema de Información Geográfica es como un mapa que permite visualizar de manera inteligente los 12 mil kilómetros de red de media y baja tensión (en el caso de EDET) con sus atributos asociados, las estaciones transformadoras, la ubicación de transformadores, equipos de maniobra, columnas, clientes, etc.

El proyecto SinerGIS incorporará a las empresas tecnología de última generación (una de las más utilizadas a nivel mundial) en lo que refiere a Sistemas de Información Geográfica como lo son la Plataforma ArcGIS de ESRI y las aplicaciones eléctricas ArcFM de TELVENT.

Estos sistemas permiten visualizar tendencias para tomar mejores decisiones. El objetivo es descubrir los puntos que requieren mejoras en el sistema eléctrico antes de que se produzcan incidentes.

Si bien en la actualidad ya funciona un programa similar, ArcGIS/ArcFm potencia al máximo la administración y el análisis de la información de nuestras redes eléctricas y además se integra con el resto de los procesos: contables, comerciales, técnicos, operativos y de servicios.

La migración hacia este nuevo programa será clave para disponer de toda la información en un solo lugar. Además, aportará un

valor estratégico para el análisis y toma de decisiones. Un equipo especial trabaja en el proyecto SinerGIS, perfeccionando el contenido de la información y estableciendo cuáles son los procesos que debe contener el programa.

El equipo está conformado por especialistas de distintos sectores de las empresas relacionados a los procesos de Calidad de Servicio, Operaciones, Proyectos, Atención de Solicitudes, GIS, Bienes de Uso, Sistemas Informáticos, etc.

Se hará una optimización de los datos de la red para que la información sea exacta; para esto también habrá personal de terreno que trabajará en la revisión de datos de infraestructura eléctrica, confirmando o corrigiendo la información que ya se dispone.

## Una red inteligente

Una de las ventajas que tiene la implementación del ArcGIS/ArcFM es la integración con los sistemas corporativos de la empresa. De esta manera la respuesta que den al usuario será más precisa, pero, además, los trabajadores podrán saber con exactitud dónde deben trabajar.

A futuro el programa estaría disponible en la web para quienes deseen consultarlo y a la vez aportar información que servirá para mejorar día a día la información y la calidad del servicio.



*La nueva plataforma en funcionamiento.*

El ArcGIS/ArcFM es un software que permite seguir evolucionando, llegando a plasmar diferentes fuentes de información geográfica como el amanzamiento, calles, mapa de suelos, red de gas y agua, imágenes satelitales de alta definición, mapas forestales, zonas inundables, etc.

En definitiva, una poderosa herramienta de gestión inteligente de la información aplicada a la prestación del servicio eléctrico de distribución. 

# SECHEEP: Más energía para abastecer la capacidad industrial de Puerto Tirol

El gobernador Jorge Capitanich inauguró la ampliación del Centro de Distribución y Estación Transformadora N° 7 de Secheep ubicada sobre ruta Nacional N° 16, próximo al acceso a Puerto Tirol.

La ampliación de este centro de distribución permite incrementar la oferta de energía eléctrica para abastecer a la localidad de Puerto Tirol y al Parque Industrial.

Esta obra que demandó una inversión de \$ 12.550.000 fue ejecutada a través del mecanismo fiduciario con el cargo específico para obras. *“Esto implica una gran inversión para abastecer el incremento de la demanda energética a raíz del crecimiento sustancial del parque industrial”*, declaró Capitanich.

Acompañaron al gobernador, el vicegobernador Juan Carlos



*El Gobernador del Chaco en la inauguración de las instalaciones.*

Bacileff Ivanoff, el ministro de Infraestructura y presidente de SECHEEP, Ing. Omar Judis y el intendente de Puerto Tirol, Hugo Sager.

El Centro de Distribución y Estación Transformadora N° 7 de SECHEEP demandó una inversión de \$ 12.550.000 y fue ejecutada a través del mecanismo fiduciario con el cargo específico para obras.

La ampliación de este centro tiene por objetivo principal incrementar la oferta de energía eléctrica al Parque Industrial Tirol, a la localidad de Puerto Tirol y la zona rural aledaña.

Por otra parte, refuerzan el servicio eléctrico en Puerto Vilelas

y Barranqueras con la habilitación del Centro de Distribución N° 14 Riacho Araza, en Puerto Vilelas. Las obras a cargo del personal de Secheep demandaron una inversión superior a \$ 1.400.000.

La obra aportará un suministro alternativo a las localidades portuarias y a las estaciones de bombeo del área metropolitana, brindando seguridad en caso de inundaciones.

El aporte extra de oferta energética para dicha zona permitirá afrontar las altas demandas récord de energía eléctrica en este período estival, mejorando sustancialmente la calidad del servicio respecto del verano pasado. 



*Los equipos de maniobra en el centro de distribución.*

# El gobernador del Chaco, Jorge Capitanich supervisó las pruebas de tensión de la estación de 500 kv del electroducto NEA-NOA

La mega obra energética implicará una oferta equivalente a los 1.200 megavatios. Cubrirá la creciente demanda eléctrica en las provincias del NEA y NOA. Las instalaciones de la estación de 500 kv del Electroducto tienen prevista su inauguración oficial en los próximos meses, con la presencia del titular del BID.

El gobernador Jorge Capitanich recorrió el martes 2 de agosto las obras en la estación transformadora de 500 Kv de Presidencia Roque Sáenz Peña que forman parte del Electroducto NEA-NOA. Esta obra fundamental para la provincia implicará una oferta energética equivalente a los 1.200 megavatios a la par que cubrirá la demanda energética de las provincias del noroeste y nordeste argentino. Capitanich después de supervisar las primeras pruebas de maniobrabilidad de tensión en la estación transformadora de 500 kilovoltios destacó que el Electroducto NEA-NOA es una obra fundamental para el Chaco dado que implicará una oferta energética equivalente a los 1.200 megavatios.

El Electroducto tiene una extensión 1.208 kilómetros de extensión, con un presupuesto original de 1.174 millones de pesos para el ámbito de referencia territorial de la provincia, pero que sufrió modificaciones en virtud de la evolución de los costos y estructura de financiamiento. La mega obra es financiada por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en un 80% y el 20% restante es financiado por el gobierno nacional. Este anillado energético que une las provincias del noroeste y nordeste argentino, incluye va-



*Gobernador del Chaco y autoridades en la playa de maniobras de la estación transformadora.*

rias estaciones transformadoras distribuidas estratégicamente. Las mismas proporcionarán la energía necesaria para cubrir la creciente demanda eléctrica como producto del incremento en los índices de desarrollo de la provincia y el crecimiento del Producto Bruto Geográfico.

Capitanich supervisó el avance de las obras acompañado por el ministro de Infraestructura, Omar Judis, además de directivos de la empresa SECHEEP, representantes de la empresa constructora LINSÁ (responsable de la construcción de los tramos del NEA) y delegados del Consejo Federal de Energía.

El gobernador adelantó que es posible que las instalaciones

de la estación transformadora de 500 kv del Electroducto NEA-NOA sean inauguradas formalmente entre el 18 y el 20 de agosto, fechas en las que el presidente del BID tiene prevista una visita a la Argentina. Esta alternativa es evaluada conjuntamente con el secretario de Energía, Daniel Cameron y el ministro de Planificación Federal, Julio De Vido.

## Más energía, mejor calidad de vida

La puesta en servicio de la estación transformadora de 500 Kv de Sáenz Peña junto con otras obras complementarias permiti-



*Autoridades en la recorrida de las instalaciones.*

rá fortalecer el suministro en 132 kv hacia la ciudad termal y Charata, con posibilidad de incrementar la alimentación a Villa Ángela. Capitanich aseguró que estas obras se complementan con las inversiones que el Estado Provincial realiza en líneas de media y baja tensión.

En esta línea - gracias a la cooperación del gobierno nacional- la provincia del Chaco cuenta además con un sistema de energía delibery con generadores instalados en puntos estratégicos del Chaco para satisfacer una demanda incremental de energía de cerca de 95 megavatios.

Capitanich aseguró que además la Provincia lleva implementa un fideicomiso con partes de cargos específicos por 118 millones de pesos para la realización de obras eléctricas estructurales.

## Obras estratégicas para el desarrollo

Capitanich destacó que el Electroducto NEA-NOA demandó una gran inversión en infraestructura, en energía y un gran nivel de ocupación (en el transcurso de su construcción se ocuparon a unos 1.200 trabajadores chaqueños).

Además - explicó - el Electroducto NEA-NOA forma parte de las obras estratégicas para el desarrollo de la región conjuntamente con la Hidrovía Paraná-Paraguay, la reactivación del Puerto de Barranqueras y del Ferrocarril Belgrano Cargas, además de nuevas rutas y la ejecución del Segundo Acueducto del Interior.

## Judis: "Las obras del electroducto son fundamentales para acompañar el crecimiento económico del Chaco"

El ministro de Infraestructura y presidente del directorio de SECHEEP, Omar Vicente Judis destacó que las obras que forman parte del Electroducto NEA-NOA son fundamentales para acompañar el crecimiento económico que tiene el Chaco y toda la región.

"Esta mega obra que demandó una millonaria inversión en territorio chaqueño es fundamental para suministrar la energía necesaria que requiere el crecimiento industrial", dijo el ministro. En este sentido remarcó que para fortalecer ese crecimiento industrial al que aspira

la provincia del Chaco es necesario contar con infraestructura energética, redes viales, logística ferroviaria y portuaria.

En este contexto Judis ratificó que esta gestión va a continuar con las obras de transformación y distribución energética, para lo cual la empresa SECHEEP ya avanza en el desarrollo de obras eléctricas complementarias para llegar al usuario con la mejor calidad.

## "Es un hecho histórico"

El representante de la provincia en el Consejo Federal de Energía Eléctrica, Ricardo Martínez Leone, destacó la obra mientras que la calificó como "un hecho histórico en lo que es el sistema electro-energético".

Explicó su importancia como la obra de transporte eléctrico más grande del país que a la par de interconectar energéticamente al norte argentino permitirá exportar energía a países vecinos como Chile y Brasil.

"Es una gran alegría para todos los trabajadores de energía eléctrica ver concretada una obra de tal magnitud en el Chaco", añadió Martínez Leone. 📡

# San Juan: culmina el primer período de gestión en Energía San Juan S.A.

La primera experiencia entre las distribuidoras eléctricas del país.

Siguiendo con el desarrollo de las empresas asociadas a ADEERA, a comienzos de año se concluyó un evento de singular importancia para la concesión del servicio público de distribución de la electricidad en la provincia de San Juan.

El mismo consistió en el cierre del Primer Período de Gestión de Energía San Juan S.A. y la realización de la Licitación Pública Internacional para la venta del paquete mayoritario de las acciones de dicha empresa.

El contrato de concesión de Energía San Juan S.A. prevé cuatro períodos de gestión: los dos primeros de quince años y dos siguientes de diez años. Es decir, la concesión es por unos cincuenta años, que concluirán en el año 2046.

Sin embargo, cuenta con la posibilidad del cambio de control de la compañía, en un proceso licitatorio abierto, al final de cada período de gestión. Esta experiencia, es la primera registrada entre las distribuidoras eléctricas concesionadas en el país.

El Ente Provincial Regulador de la Electricidad de San Juan, encargado de llevar adelante el proceso licitatorio, designó un Veedor con un año de antelación al llamado a concurso, quien tuvo la respon-



sabilidad de recabar y procesar la información de la empresa con vistas a la licitación.

La información solicitada a Energía San Juan S.A. fue muy variada y estuvo orientada a ofrecer un retrato fiel de la situación de la compañía en todas sus áreas. Se brindó información de aspectos técnicos, operativos, regulatorios, patrimoniales, contables, financieros, convencionales, laborales y legales.

Como complemento anterior a la Licitación Pública Internacional y para la venta del paquete mayoritario, se desarrolló el proceso de tercera revisión ordinaria quinquenal del servicio.

La misma fue discutida en tres (3) audiencias públicas celebradas entre los meses de noviem-

bre y diciembre de 2010. El acto administrativo de cierre de esta revisión fue la Resolución EPRE N° 009/11.

Es digno de señalar que todo el proceso se cumplió con normalidad y estricto acatamiento a las normas regulatorias que marcan el sendero por el cual se viene desarrollando hace quince años esta concesión.

Como conclusión del proceso descrito, la Compañía General de Electricidad S.A. (CGE) de Chile, a través de su subsidiaria Agua Negra S.A., mantuvo la propiedad del paquete mayoritario de las acciones de Energía San Juan S.A por un segundo período de gestión de quince años. 📡

# La Usina de Tandil celebró su 75° aniversario

Con la inauguración de las obras de remodelación y ampliación de la planta operativa, la Usina de Tandil celebró sus 75 años de actividades en el marco de un emotivo acto que reunió a gran parte de la comunidad local.

Autoridades de la ciudad, representantes de instituciones y trabajadores del sector eléctrico bonaerense coincidieron en resaltar el espíritu progresista y visionario de los padres fundadores de la Usina de Tandil, así como el proceso de crecimiento y consolidación actual de la empresa mixta (Usina – Usicom S.A).

La ceremonia realizada el pasado 29 de abril, en el acceso a la renovada planta y frente al edificio central de la Usina, fue encabezada por el Intendente de Tandil, **Miguel Lunghi**, junto al presidente del directorio de la Usina, **Oscar Maggiori**, el presidente de la cámara empresaria, **Gabriel Fuente** y el presidente



*Corte de cintas, inauguración planta operativa. Intendente Miguel Lunghi, Gabriel Fuente (Pte. Cámara Empresaria), Oscar Maggiori (Pte. del Directorio de la Usina) junto a autoridades nacionales y municipales .*

del concejo deliberante de la ciudad de Tandil, **Marcos Nicolini**.

En el marco de la celebración, la Usina dejó formalmente inaugurada la remodelación y ampliación de su planta operativa, cuyo objeto es mejorar la calidad del servicio a la comunidad

y, a su vez, revalorizar el ámbito laboral de su personal.

Hoy, la Usina también mira hacia otros horizontes y emprende la búsqueda de nuevas potencialidades que no solo tienen que ver con la energía eléctrica.

Con ese fin se crea Usicom S.A, la nueva empresa del Grupo Usina que cuenta con el aporte de capital de la Cámara Empresaria, la Asociación de la Pequeña-Mediana Empresa y la Sociedad Rural de Tandil.

Usicom S.A. busca fundamentalmente la diversificación del objeto social de la Usina, para que la empresa pueda seguir marcando el rumbo a través de los nuevos emprendimientos ya en marcha junto a los vecinos de la comunidad, como la extensión de redes de gas y pavimentación en distintos barrios de Tandil. 



*Uno de los puntos de la ciudad donde Usicom S.A. lleva delante obras de pavimentación.*

# San Luis: EDESAL comprometida con el medio ambiente

En la provincia de San Luis, organismos públicos, ONGs, escuelas y empresas trabajan en conjunto para llevar adelante diferentes eventos de concientización sobre el medio ambiente para hacer realidad el "Tratado de Paz, Progreso y Medio Ambiente" impulsados por el gobierno provincial.

EDESAL participó, en la ciudad de Villa Mercedes, de la semana de festejos ambientales a través de charlas de divulgación sobre energía y de consumo respon-

sable destinadas a alumnos de primaria y secundaria.

Además, durante la primera semana de junio, EDESAL y diferentes empresas industriales de Villa Mercedes trabajaron intensamente en cursos y capacitaciones donde niños y jóvenes fueron activos protagonistas de los desafíos ambientales de la actualidad.

En la ciudad de La Punta, EDESAL, la Universidad de La Punta y otras empresas de la

ciudad, llevaron a cabo una jornada educativa y recreativa en el campus universitario donde también se llevó a escena la obra teatral educativa "Usar sin abusar", con producción artística y comercial de EDESAL.

Por otra parte, los días 17, 18 y 19 de Junio, el municipio de Juana Koslay, FAEARA y FUCEERA -dos ONGs de la provincia-, Fundación Agreste y EDESAL organizaron el "Primer Foro Nacional Ambiental sobre Cambio Climático".



*Charlas de divulgación sobre energía y de consumo responsable destinadas a alumnos de primaria y secundaria.*

Por último, hay que mencionar que EDESAL inició la gestión del registro de "Ecoamigos San Luis" ante el Ministerio de Medio Ambiente de la Provincia de San Luis con el objeto de dar cumplimiento a la Resolución N°28 de ese ministerio e integrar de esta forma el Registro Provincial de Productos, Actividades o Servicios amigables con el medio ambiente.

### Medio Ambiente: "Generando ciudadanía desde los medios"

Esteban Jobbágy, integrante del Panel Intergubernamental del Cambio Climático (IPCC) y distinguido con el Premio Nobel de la Paz en 2007, participó de un encuentro sobre "Ciencia y Periodismo" con periodistas de San Luis y Córdoba

La actividad se enmarcó en el ámbito de la celebración del mes del medio ambiente organizado por EDESAL, la Unidad de Extensión y Desarrollo Territorial San Luis del INTA, el Conicet San Luis y el Proyecto "Ciudadanía y Medios" (PROIPRO 4-0410) de la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional de San Luis.

"Científicos y periodistas compartimos el placer por la curiosidad y por investigar", remarcó el doctor Jobbágy, docente de la UNSL y científico del Conicet San Luis. Durante tres horas el especialista ofreció a la prensa un taller denominado "Conflictos entre clima, agua y producción rural: Cómo pueden ayudar la ciencia y los medios a clarificarlos y superarlos".

Jobbágy se refirió al cambio climático y el secuestro de carbono, la forestación y el agua, la intensificación de la producción agrícola y las inundaciones, los



*Esteban Jobbágy, integrante del Panel Intergubernamental del Cambio Climático (IPCC) y distinguido con el Premio Nobel de la Paz en 2007, durante su disertación.*

conflictos entre ambiente y producción, el rol de las organizaciones públicas y privadas en la problemática ambiental, la importancia del ordenamiento territorial y los servicios ecosistémicos.

"El clima siempre cambia. La pregunta del millón es cuán profundo y distinto es el cambio que nos toca vivir hoy respecto de los anteriores. El efecto antropogénico (humano) viene calentando progresivamente a la Tierra, que estaría incluso más caliente si no hubiera habido tanta actividad volcánica que tiende a bajar la temperatura del Planeta", explicó.

Además, Jobbágy puntualizó que los protocolos como el de Kioto "Han tenido un impacto más social que operativo. Han

ayudado a generar más conciencia global sobre el tema en la sociedad pero en los hechos poco ha cambiado".

La pregunta unánime de los profesionales de los medios giró en torno a cómo puede la prensa contribuir a solucionar problemas ambientales, a lo que Jobbágy contestó: "Los temas ambientales son favoritos para ser tomados como rehenes de otras discusiones y eso confunde más a la sociedad. Científicos y comunicadores queremos el efecto contrario. Allí es donde tenemos que trabajar con claridad para disipar la confusión. Los medios son determinantes para llamar la atención y trasladar las preocupaciones de la sociedad a los gobiernos".

## Salta recibió al TOP RACE con EDESA como gran protagonista



*Doña Eléctrica en la grilla de largada.*

En 1997 nació el TOP RACE, como una nueva categoría del automovilismo nacional en la que compiten los mejores pilotos del país. Desde hace varios años se corre esta categoría en Salta y este año nuevamente, EDESA colaboró en la difusión del evento y distribuyó 150.000 entradas sin cargo entre sus clientes (2 entradas por cliente)

para que tuvieran la posibilidad de participar del gran evento el pasado domingo 15 de mayo.

Asimismo, días previos al gran evento, EDESA colaboró con las acciones de Responsabilidad Social del TOP RACE realizando una selección de 35 escuelas de los distintos barrios de nuestra ciudad, a fin de que participaran

gratuitamente de un concurso por el que los organizadores del TOP RACE efectúan una donación de pintura para dos escuelas.

Otros medios e instituciones de la provincia (Diario El Tribuno, Banco Nación) también se sumaron, como EDESA, a la propuesta de regalar entradas gene-

rales para la competencia. Todo esto se anunció en los afiches que invadieron y vistieron a la provincia, tantas veces visitada por el TOP RACE.

Además, se llevaron a cabo visitas a 4 escuelas (Escuela N°4007 "Gral. Martín Miguel de Güemes", Escuela N°4016 "Maestra Jacoba Saravia", Escuela N°4017 "Presidente Domingo Faustino Sarmiento", y Escuela N°4020 "Gral. Justo José de Urquiza") donde más de 4.400 alumnos disfrutaron de la visita del "Piloto X" (personaje del Top Race) y de la ya conocida "Doña Eléctrica" (personaje de nuestra obra

de teatro infantil). También estuvo presente el Ministerio de Turismo de la Provincia de Salta.

En las visitas, tanto el "Piloto

X" como "Doña Eléctrica" dieron consejos de seguridad vial y sobre prevención de accidentes eléctricos en la vía pública y en el hogar. Los personajes fueron



Visitas de "Doña Eléctrica" y del "Piloto X" a las escuelas



*Los personajes de Salta (entre ellos, Doña Eléctrica) acompañados por el Gobernador de la Provincia*

recibidos con gran alegría por parte de los niños y de las autoridades de las instituciones educativas.

Para concluir, Doña Eléctrica fue invitada a pasear por la grilla de la última carrera, es decir, la gran final del TOP RACE que se llevó a cabo en el Autódromo "Martín Miguel de Güemes", donde más de 20.000 personas se reunieron para disfrutar de la competencia más espectacular del automovilismo argentino en Salta. La presencia de Doña Eléctrica sorprendió a muchos de los presentes, quienes la aplaudieron con gran aceptación.

En muchos casos, las personas presentes en la cercanía de la pista, la reconocieron como el personaje de EDESA. A pesar de que las nubes presentes hacían suponer que el agua sería parte del espectáculo, la jornada se desarrolló con normalidad y



*Visitas de "Doña Eléctrica" y del "Piloto X" a las escuelas.*

mucho entusiasmo por parte de los fanáticos.

Durante la jornada, también se distribuyeron folletos informativos acerca del Uso Responsable de la Energía. La jornada contó también con la presencia de la máxima autoridad gubernamental de la Pro-

vincia de Salta, el gobernador Juan Manuel Urtubey, quien dijo unas palabras antes de la largada de la gran final del TOP RACE V6. Una vez más, EDESA ha colaborado con éxito en la organización de este destacado evento en la provincia de Salta. 

# Agenda de cursos y seminarios

Septiembre de 2011

01/09	PGSI - Programa en Gestión de la Seguridad Informática - U. Austral
02 al 03/9	1° Congreso de Ingeniería Eléctrica - UNCPBA
6/9 al 6/11	Gestión de Proyectos con Aplicación de Microsoft Project – U. Austral
6 al 7/9	Simposio Internacional Aisladores Poliméricos 2011
11 al 13/9	Rocky Mountain Electrical League (RMEL)
13 al 15/9	II Taller Internacional sobre Fundamentos de en Sistemas Eléctricos - SMART GRID
18 al 21/9	American Public Works Association 2011 (APWA)
18 al 20/9	Utility Purchasing Management Group's
20/9 al 29/11	Programa de Actualización en Gestión Ambiental – U. Austral
22 al 24/9	Calidad de Potencia – Fac. de Ingeniería Universidad de Mendoza
25 al 28/9	Utilimetrics International Symposium

## Octubre de 2011

3 al 7/10	Finepoint's 18th Annual Circuit Breaker Test & Maintenance
4 al 6/10	2011 International Construction and Utility
12 al 15/10	28th Annual International Lineman's Rodeo & Expo
17 al 21/10	Study Committee D2 Regular Meeting, Colloquium and Tutorial - CIGRE
17 al 20/10	International Society for Automation's ISA
19 al 22/10	Association of Edison Illuminating Companies
22 al 25/10	National Electrical Contractors Association (NECA)
25 al 27/10	Metering Latin America
26 al 29/10	Protecciones de Sistemas Eléctricos – Fac. de Ingeniería Universidad de Mendoza
28 al 29/10	Termografía Infrarroja - CACIER

## Noviembre de 2011

29/11	Forum Latino-Americano de Smart Grid
-------	--------------------------------------



# CONTROLÁ TU CONSUMO ELÉCTRICO. POR TODOS Y POR VOS.



Poné el aire acondicionado  
en 24 grados.



Utilizá lámparas de bajo  
consumo.



Apagá todas las luces y los artefactos  
que no estés utilizando.

## Evitemos el derroche de energía.



### ADEERA

[www.adeera.org.ar](http://www.adeera.org.ar)



# ADEERA

Asociación de Distribuidores  
de Energía Eléctrica  
de la República Argentina



ISBN 978-987-97399-4-5



9 789879 739945